



Dassault Systemes 和永泰下属 Zymmetry 集团发布 服装业首个全球开发与采购集成解决方案

由设计至上架，改善整个服装供应链的透明度和业务管理

中国北京，2008年2月19日——Dassault Systemes (DS) 公司 (纳斯达克证券: DASTY; 巴黎欧洲证券: #13065, DSY.PA), 全球产品生命周期管理 (PLM) 解决方案和3D技术的领导者, 今天与Zymmetry集团, 服装业制造和采购解决方案的领先供应商, 宣布达成一项协议。该协议面向全球鞋业和服装业, 涉及了从最初设计到采购再到零售的整个产品供应的周期流程。此次合作使得这两家软件提供商在提供解决方案上处于领先地位, 这些解决方案将连接整个服装供应链, 把从规划到采购到试生产再到生产的前后端设计和开发流程结合起来。

Dassault Systemes 负责 ENOVIA 的首席执行官 Joel Lemke 先生表示: “我们与 Zymmetry 达成的协议着重强调了服装业发展的主要趋势, 帮助业务领导者们解决来自外购、社会责任及品牌保护等领域日益增多的挑战。ENOVIA 和 Zymmetry 将向我们的服装及鞋类客户提供极富创新的解决方案和极具深度的内容, 这将是独一无二的, 仅为端对端的‘快速时尚’供应链提供的服务。”与永泰/ Zymmetry 达成的协议突显出 ENOVIA 仍将在面向服装业的产品生命周期管理 (PLM) 市场中处于领先地位。这给了服装业极大的推动力, 也使其赢得了包括该行业诸多领先品牌如 Guess、Quiksilver、REI 和 Under Armour 在内的广大客户群。

Zymmetry Group 主席华良栋先生补充道: “我们之间的协议是建立在未来十年愿景之上的, 决心将整个服装业和鞋业供应链与更加协同、透明和同步的解决方案结合在一起。Dassault Systemes 和Zymmetry Group拥有相同的愿景和决心去实现更加全面的服装业产品生命周期管理 (PLM) 解决方案。结合ENOVIA在产品设计和开发方面的优势以及Zymmetry在采购和制造方面的优势将创造出强大的功能, 使客户能‘解读’采购这个黑盒子的秘密。”该解决方案是以DS的产品生命周期管理 (PLM) 2.0 和V6 平台 (一种用来管理所有产品生命周期业务流程的单一平台) 为基础的, 从工程团队、业务部门到终端用户的任何人在任何地点都可使用。

Zymmetry隶属香港永泰集团, 其客户包括众多全球知名品牌及跨国制造企业。它为服装业提供的解决方案, 也称为“Zymmetry采购”, 是一种供应商关系管理解决方案。该方案不仅为产品开发, 也为将设计需求转换为完美成品组建工作流。网址是: <http://www.zymmetry.com/>。ENOVIA是服装设计 & 开发™的“加速器”, 它使鞋类及服装公司能在设计早期实现设计、采购及与供应商之间的协同。<http://www.3ds.com/products-solutions/plm-solutions/enovia/industries/consumer-goods/apparel/>

据 AMR 一份题为“快速时尚, 是否应服装而生”的研究报告表明: 集成是必经之路。“技术支持许多周期和供应链项目, 而在多种产品供应过程中实现集成至关重要。无论你处于供应链的哪一环, 计划、产品生命周期管理、采购或者获取应用程序 (无论是通过 ERP 或最佳实践方案) 都应该相互联系以减少时间并使所有人朝着同一个方向努力。”

关于 Zymmetry 集团

启域集团 (Zymmetry Group) 于 1989 年成立，现在已跃升为首屈一指的全球服装业采购与制造解决方案之供应商。自 1995 年发布第一套服饰解决方案以来，以其独创性的科技，启域已为全球 300 多家企业，多达 70,000 名用户提供了各种的解决方案。启域拥有丰富经验，充分了解买家及供应商双方的期望和问题所在，促使供应链内的各方都能有效而顺畅地推动其经营和贸易活动。

启域集团总部设立于香港，并在美国和中国设有办事处，其服务的客户函括美国的世界品牌，以至亚洲区内具规模的全球制造商。启域的强大竞争优势在于能充分掌握服装业务中，极其复杂的采购和制造流程。凭其累积了数十载的采购经验，启域将能在每项解决方案中，展示出其管理方面的丰富经验，及技术领域的专业知识。欲知详情，请登陆

<http://www.zymmetry.com>。

关于 Dassault Systemes

Dassault Systemes 是全球产品全生命周期 (PLM) 解决方案和 3D 技术的领导者，为 80 个国家的 100,000 多名客户创造价值。自 1981 年以来，Dassault Systemes 一直是 3D 软件先驱，开发和推广支持工业流程的 PLM 应用软件和服务，以及提供产品从概念到维护全生命周期的 3D 构想。Dassault Systemes 软件系列由用于设计虚拟产品的 CATIA、用于三维机械设计的 SolidWorks、用于虚拟生产的 DELMIA、用于虚拟测试的 SIMULIA 以及用于全球协同生命周期管理的 ENOVIA，由 ENOVIA VPLM, ENOVIA MatrixOne 和 ENOVIA SmarTeam 组成。

Dassault Systemes 已经在 Nasdaq (DASTY) 和 Euronext Paris (#13065, DSY.PA) 证券交易所上市。如欲了解更多信息，敬请访问 <http://www.3ds.com>

CATIA, DELMIA, ENOVIA, SIMULIA 和 SolidWorks 是 Dassault Systemes 或其子公司在美国或其他国家的注册商标。

媒体联络：

霍夫曼公关顾问（北京）有限公司

张越 Jane Zhang/王艳宁 Shirley Wang

电话: (010) 65070985 – 216/213

传真: (010) 65868950

Email: jzhang@hoffman.com.cn/swang@hoffman.com.cn